

[illegible]

تعليمات الاستخدام: ملابس حماية لعمال الصناعة المعرضين للحرارة واللهب. سروال عمل من القطن المقاوم للهلب-MAIPA2MAIAO MAIPA2MAIAO-سترة عمل من القطن المقاوم للهلب-AR ملابس واقية MAICO2: رداء عمل من القطن المقاوم للهلب-MAIAO MAIVE2. الملابس المعرضين لمخاطر القوس الكهربائي والكهرباء الاستاتيكية. الوقياء من التلامس القصير مع اللهب وحرارة الحمل الحراري والحرارة المشعة ويقع القوس المصهور وحرارة التلامس. يحمي من التواءات الصغيرة للمعدن المنصهر أثناء عمليات اللحام وتشغيل المعدات. من أجل ضمان الحماية الكاملة ضد التعرض للحرارة/ أو اللهب قد يكون من الضروري حماية الرأس والوجه واليدين /أو أو القدمين باستخدام معدات الوقياء الشخصية المناسبة (القفازات والأحذية)، وفي بعض الحالات قد تكون الحماية التنفسية ضرورية. للحصول على أقصى حماية أحرص على إحكام غلق الملابس تماماً عقب ارتدائها. **قيود الاستخدام:** يعتمد ذلك على الظروف المحددة لمكان العمل. تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. تزداد فعالية الملابس في حالة استخدامها بشكل جيد. هذه الملابس الواقية مصنوعة من قماش يساعد على تبريد الشحنات الكهربائية السطحية. بوصى أن يلبس هذا الرداء البشرة بصورة صحيحة. يجب عزل الشخص الذي يرتدي ملابس الحماية من الشحنات الإلكترونية/ستاتيكية عن الكهرباء الأرضية. يجب أن تكون المقاومة بين الشخص وبين الأرض مصنوعة من $10^8 \Omega$ يارتداء حذاء مناسب. تقع على عاتق المستخدم وحده مسؤولية تحديد الحماية المناسبة وتجميع الملابس بشكل مناسب، وذلك باستخدام المعدات الاختيارية. يجب عدم خلع الملابس الواقية من الكهرباء الساكنة في الأجواء القابلة للاشتعال أو المتفجرة أو عند التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة. يجب عدم استخدام هذه الملابس الواقية من الكهرباء الإلكترونية/ستاتيكية في الأجواء الغنية بالأكسجين دون موافقة مسبقة من المهندس المسؤول عن السلامة. توفير الخصائص الكهروستاتيكية أيضاً على الرطوبة النسبية المحيطة: يتم تبريد الشحنات الكهروستاتيكية بشكل أفضل عند زيادة الرطوبة. تحذير: قد تقلل الحماية من هذه التوقعات، وذلك إذا كانت الملابس رطبة، و/أو إذا زاد تركيز الأوكسجين في الهواء. لا يمكن أن تضمن الملابس الواقية وحدها الحماية الكاملة. أحرص على أن تكون مجهزاً تجهيزاً كاملاً، وتوكد من أن السترات والأحذية يتيحان تبريد جسمك من الشحنات الكهربائية الساكنة. يجب ارتداء السترات مع معدات الحماية المتوافقة مع نفس معايير EN 11612 أو EN 1149-5. يمكن أن يتأثر أداء مكافحة الكهرباء الإستاتيكية من الحلي والتلوث المحتمل. تجدر الإشارة إلى أن نتائج الاختبارات التي أجريت على هذه المنتج تمت في بيئة مختبرية، ولا تعكس بالضرورة الواقع. قد تؤثر عوامل أخرى على هذه النتائج، مثل الاستخدام في الحرارة الزائدة أو في البيئات الميكانيكية القاسية (التناكل والقطع والتمزق). يمكن تقليل الإجهاد الحراري أو التخلص منه عن طريق الاستخدام السليم للسترات الداخلية والتجهيز المناسب. لا يتحمل المورد المسؤولية عن الاستخدام غير الصحيح لهذه المنتجات. ** يجب أن تشمل الملابس الواقية من الشحنات الكهربائية دائماً جميع المواد المضادة للشحنات أثناء الاستخدام العادي (بما في ذلك الثنيات والحركات) بوجه خاص قد يتم تقليل مستوى الحماية عن طريق الاستخدام غير الصحيح، وكحائل: نظام قارب (ميكانيكي أو كيميائي)؛ تعديل غير صحيح للملابس ودرجة التشبع من الشحوم والزيوت والمنتجات الكيماوية لا ينبغي ارتداء معدات الحماية الشخصية مع ملابس مثل القفصان أو الملابس المصنوعة من الألياف البولي أميد أو البوليستر أو الأكرليك التي تزداد أثناء اختبار التعرض للفوس. أي نوع من أنواع الأثرية. لا تحمي هذه المعدات من الصدمات الكهربائية المتعلقة بلحام الدوائر. لا يمكن توفير الحماية اللازمة ضد الصدمات الكهربائية لملامسة أي أجزاء من قوس اللحام بشكل مباشر. لا تصمم هذا الجهاز فقط للحماية من تلامس الأجزاء النشطة في لحام الدوائر لمدة قصيرة وعرضية. ▼ الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنعة، كما يجب أن تقوم بعملية الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. أحرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة التلف، لا يمكن إصلاح هذا العنصر. تخلص منه واستبدله بعنصر جديد. ▼ فترة الصلاحية: يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...). ▼ البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. **تعليمات التخزين والتنظيف:** تُخزن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. يجب تنظيف الرداء عن الضرورة. التنظيف: التنظيف المحلي بعد 60 درجة مئوية كحد أقصى معالجة ميكانيكية منخفضة الشطف في درجة الحرارة العادية دوران عادي. لا تستخدم مواد التبييض. ينصح بالكي عند درجة حرارة القصوى بعد 150 درجة مئوية. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانات الدوارة.

PART 3

EN Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. **FR** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 e alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat az www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. **EL** Ειδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildiririme www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tootemete rubriigis. **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytoms normoms. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionsens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisista vaatimuksista mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-sivostamme www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet.

AR الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

(EU) 2016/425 **اللائحة** **AR**

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - EN General requirements for protective clothing. - ES Requisitos generales para prendas de protección. - IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - PT Requisitos gerais para os vestuários. - NL Algemene vereisten voor de kleding. - DE Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - PL Ogólne wymagania dotyczące odzieży. - CS Obecné požadavky na oděvy. - SK Všeobecné požiadavky na odevy. - HU Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - RO Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - EL Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - HR Opći zahtjevi za odjeću. - UK Загальні вимоги до одягу. - RU Общие требования к одежде. - TR Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - ZH 防护服一般性规定. - SL Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - ET Üldised nõudmised riistele. - LV Vīspārīgās prasības apģērbam. - LT Bendrieji reikalavimai drabužiams. - SV Allmänna krav för skyddskläder. - DA Generelle krav til bekædningsmer. - FI Suojavaatetuista koskevat yleiset vaatimukset. - NO Generelle krav til klær.

EN ISO 11612:2015 FR Vêtements de protection - Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes - **EN** Protective clothing - clothing to protect against heat and flame. - **ES** Ropa de protección. Ropa de protección contra el calor y la llama - **IT** Indumenti di protezione — Indumenti di protezione contro il calore e la fiamma - **PT** Vestuário de protecção — Vestuário de protecção contra o calor e a chama - **NL** Beschermende kleding — Kleding voor bescherming tegen hitte en vlammen - **DE** Schutzkleidung — Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen - **PL** Odzież ochronna — Odzież do ochrony przed czynnikami gorącymi i płomieniem - **SK** Ochranné oblečenie - ochrana proti ohňu a teplu - **HU** Védőruházat - Hő és láng elleni védőruházat - **RO** Îmbrăcămintele de protecție. Îmbrăcămintele de protecție împotriva căldurii și a flăcărilor - **EL** Εβδύματα προστασίας - Εβδύματα προστασίας από τη θερμότητα και της φλόγες - **HR** Odjeća za zaštitu - Odjeća za zaštitu od toplote i vatre - **UK** Захисний одяг - одяг для захисту від дії високих температур або полум'я - **RU** Защитная одежда - Одежда для защиты от жара и пламени - **TR** Koruyucu giysi - ısı ve alevle karşı koruma sağlayan giysi - **ZH** 防护服 - 防火防热防护服 - **SL** Varovalna obleka - Obleka za zaščito pred toploto in plamenom - **ET** Kaitseriitus - Kuumuse ja leekide eest kaitses kaitseriitus. - **LV** Aizsargapērbi - Aizsargapērbi pret karstumu un liesmām - **LT** Apsauginė apranga - drabužiai, skirti apsaugoti nuo karščio ir liepsnos. - **SV** Skyddskläder - Skydd mot hetta och flamma - **DA** Beskyttelsesbeklædning - Beskyttelsesbeklædning mod varme og ild - **FI** Suojavaatteet - Kuumuudelta ja tulta suojavat vaatteet - **NO** Vernekleier - Vernekleier mot varme og flamme -

A47 FR propagacion de flamme limitée (de A1 à A2, X= non testé) - **EN** Limited flame spread (from A1 to A2, X=not tested) - **ES** Propagación de la llama limitada (de A1 a A2, X=no probado) - **IT** Propagazione della fiamma limitata (da A1 a A2, X=non testato) - **PT** Propagação da chama limitada (de A1 a A2, X=não testado) - **NL** Beperkte vlamverspreiding (de A1 a A2, X=não testado) - **DE** Begrenzte Flammenausbreitung (von A1 bis A2, X= nicht geprüft) - **PL** Trudnopalność (od A1 do A2, X=nie badano) - **CS** Omezené šíření plamene (značení A1 nebo A2, X= nezkoušeno) - **SK** Ohraničené šírenie plameňa (od A1 do A2, X=netestované) - **HU** Korlátozott lángterjedés (A1-től A2-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Propagarea limitată a flăcării (de la A1 la A2, X=netestat) - **EL** Περιορισμένη εξάπλωση φλόγας (από Α1 έως Α2, X=χωρίς δοκιμή) - **HR** Širenje ograničenog plamena (od A1 do A2, X=nije testirano) - **UK** обмежене розповсюдження полум'я (від A1 до A2, X= випробування не проводилися) - **RU** Ограниченное распространение пламени (от А1 до А2, X= испытания не проводились) - **TR** Limitli alev yayılması (A1 - A2, X=test edilmemiş) - **ZH** 有限火焰的蔓延 (A1 至 A2, X=未测试) - **SL** Širjenje omejenega ognja (od A1 do A2, X=ni testirano) - **ET** Piiratud leegi levik (A1 kuni A2, X= pole katsetatud) - **LV** Ierobežota liesmas izplatība (A1 līdz A2, X=nav testēts) - **LT** Tam tikros liepsnos sklaidimas (nuo A1 iki A2, X= nepatikrinta) - **SV** Begränsad flämsfärrning (de A1 till A2, X=ej testad) - **DA** Spredning af begrænset flamme (fra A1 til A2, X= ikke afprøvet) - **FI** Rajoitettu liekin leviäminen (A1 - A2, X=ei testattu) - **NO** begrenset flammespredning (fra A1 eller A2, X= ikke testet) - **A02 FR** Chaleur convective (de B1 à B3, X= non testé) - **EN** Convective heat (from B1 to B3, X=not tested) - **ES** Calor convectivo (de B1 a B3, X=no probado) - **IT** Calore convettivo (da B1 a B3, X=non testato) - **PT** Calor convectivo (de B1 a B3, X=não testado) - **NL** Convectiewarmte (B1 tot B3, X= niet getest) - **DE** Konvektive Hitze (von B1 bis B3, X= nicht geprüft) - **PL** Ciepło konwekcyjne (od B1 do B3, X=nie badano) - **CS** Konvektivní teplo (B1 až B3, X= nezkoušeno) - **SK** Konvektívne teplo (od B1 do B3, X=netestované) - **HU** Konvektív hő (B1-től B3-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Căldură convectivă (de la B1 la B3, X=netestat) - **EL** Μεταφορική θερμότητα (από Β1 έως Β3, X=χωρίς δοκιμή) - **HR** Konvektivna toplina (od B1 do B3, X=nije testirano) - **UK** Конвективне тепло (від B1 до B3, X= випробування не проводилися) - **RU** Конвективное тепло (от B1 до B3, X=испытания не проводились) - **TR** Konvektif ısı (B1'dan B3'e, X=test edilmemiş) - **ZH** 对流热 (B1 至 B3, X=未测试) - **SL** Konvektivna vročina (od B1 do B3, X=ni testirano) - **ET** Konvektiivsoojus (B1 kuni B3, X= pole katsetatud) - **LV** Konvektīvs karstums (B1 līdz B3, X=nav testēts) - **LT** Konvekcine šiluma (nuo B1 iki B3, X= nepatikrinta) - **SV** Värme genomgång (från B1 till B3, X=ej testad) - **DA** Konvektiv varme (fra B1 til B3, X= ikke afprøvet) - **FI** Konvektiolämpö (B1 - B3, X=ei testattu) - **NO** Konvektiv varme (fra B1 til B3, X= ikke testet) -

A05 FR Chaleur Radiante (de C1 à C4, X=non testé) - **EN** Radiant heat (from C1 to C4, X=not tested) - **ES** Color radiante (de C1 a C4, X=no probado) - **IT** Calore radiante (da C1 a C4, X=non testato) - **PT** Calor radiante (de C1 a C4, X=não testado) - **NL** Stralingswarmte (C1 tot C4, X=niet getest) - **DE** Strahlungshitze (von C1 bis C4, X=nicht geprüft) - **PL** Ciepło promieniujące (od C1 do C4, X=nie badano) - **CS** Konvekční teplo (C1 až C4, X=nezkoušeno) - **SK** Radiantné teplo (od C1 do C4, X=netestované) - **HU** Sugárzó hő (C1-től C4-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Căldură radiantă (de la C1 la C4, X=netestat) - **EL** Θερμότητα ακτινοβολίας (από C1 έως C4, X=χωρίς δοκιμή) - **HR** Šireća vrućina (od C1 do C4, X=nije testirano) - **UK** теплота випромінювання (C1-C4, X= випробування не проводилися) - **RU** Тепловое излучение (от C1 до C4, X=испытания не проводились) - **TR** Radyant ısı (C1-C4, X=test edilmemiş) - **ZH** 辐射热 (C1 至 C4, X=未测试) - **SL** Radiativna vročina (od C1 do C4, X=ni testirano) - **ET** Kiirgav soojus (C1 kuni C4, X=pole katsetatud) - **LV** Starojšos karstums (C1 līdz C4, X=nav testēts) - **LT** Spinduliuojanti šiluma (nuo C1 iki C4, X=nepatikrinta) - **SV** Strålningens värme (från C1 till C4, X=ej testad) - **DA** Strålevarme (fra C1 til C4, X= ikke afprøvet) - **FI** Säteilylämpö (C1 - C4, X=ei testattu) - **NO** Strålevarme (fra C1 til C4, X= ikke testet) -

A45 FR Projections d'aluminium en fusion (marquage D1 à D3, X=non testé) - **EN** Projection of molten aluminium (marking D1 to D3, X= not tested) - **ES** Proyecciones de aluminio en fusión (marcado D1 a D3, X= no probado) - **IT** Proiezione di alluminio in fusione (marcata da D1 a D3, X=non testato) - **PT** Projecções de alumínio em fusão (marcação entre D1 e D3, X= não testado) - **NL** Spatten van gesmolten aluminium (markering D1 tot D3, X= niet getest) - **DE** Flüssige Aluminiumspritzer (Kennzeichnung D1 bis D3, X= nicht geprüft) - **PL** Odpryski z wytopianego aluminium (oznaczenie D1 do D3, X= nie testowane) - **CS** Postřik roztaženým hliníkem (D1 až D3, X= nezkoušeno) - **SK** Postřik roztaženým hliníkom (značení D1 až D3, X= nezkoušeno) - **HU** Olvadó alumínium fröccsenések (jelölés D1 - D3, X= nem tesztelt) - **RO** Stropiri cu aluminiu topit (marcă de la D1 la D3, X= Netestat) - **EL** Εκτοξεύσεις αλουμινίου σε ρήματα (επισημάνση D1 έως D3, X= χωρίς δοκιμή) - **HR** Prskanja rastaljenog aluminija (oznaka od D1 do D3, X= nije testirano) - **UK** Бризки розплавленого алюмінію (маркування D1-D3, X= випробування не проводилися) - **RU** Бризки расплавленного алюминия (маркировка от D1 до D3, X= испытания не проводились) - **TR** Erimiş alüminyum sıçraması (D1'den D3'e, X=test edilmemiş) - **ZH** 材料的強度指數 (1至3) - **SL** Brizganje staljenega aluminija (oznaka od D1 do D3, X= ni testirano) - **ET** Sulaalumiiniumipritsmid (märkegustus D1 - D3, X= pole katsetatud) - **LV** Kūstoša alumīnija šļakatas (mārkējums D1 līdz D3, X= nav testēti) - **LT** Išlydytlio aluminio pūsrai (ženkinimas nuo D1 iki D3, X=nepatikrinta) - **SV** Stänk av smält aluminium (märkning D1 till D3, X= ej testad) - **DA** Sprøjt af aluminiumsfusion (mærkning D1 til D3, X= ikke testet) - **FI** Sula alumiiniroiske (merkintä D1-D3, X=ei testattu) - **NO** Sprut av smeltet aluminium (merking D1 til D3, X= ikke testet) -

A46 FR Projections de fonte en fusion (Marquage E1 à E3, X=non testé) - **EN** Projection of molten cast iron (from E1 to E3, X=not tested) - **ES** Proyección de fuente en fusión (de E1 a E3, X=no probado) - **IT** Proiezione di fonte in fusione (da E1 a E3, X=non testato) - **PT** Projecção de fonte em fusão (de E1 a E3, X=não testado) - **NL** Spatten van gesmolten gietijzer (E1 tot E3, X=niet getest) - **DE** Einwirkung von heißen, flüssigen Eisenspritzern (von E1 bis E3, X= nicht geprüft) - **PL** Odpryski stopionego żelaza (od E1 do E3, X=nie badano) - **CS** Postřik roztaženou litinu (od E1 až E3, X= nezkoušeno) - **SK** Vystrekovanie roztažennej zliatiny (od E1 do E3, X=netestované) - **HU** Olvadó öntvény fröccsenése (E1-től E3-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Proiectare de fontă în topire (de la E1 la E3, X=netestat) - **EL** Εκτοξευή χυτοσίδηρου (από E1 έως E3, X=χωρίς δοκιμή) - **HR** Rasprskivanje vrućih čestica (od E1 do E3, X=nije testirano) - **UK** Бризки розплавленого чугуна (від E1 до E3, X= випробування не проводилися) - **RU** Бризки расплавленного чугуна (от E1 до E3, X= испытания не проводились) - **TR** Ergimeyle döküm sıçraması (E1 - E3, X=test edilmemiş) - **ZH** 铁水喷溅 (E1 至 E3, X=未测试) - **SL** Brizganje vrožih delcev (od E1 do E3, X=ni testirano) - **ET** Sulalmali pritsmed (E1 kuni E3, X=pole katsetatud) - **LV** Kūstoša čuguna projekcija (E1 līdz E3, X=nav testēti) - **LT** Besilydancio metalo pateikimas (nuo E1 iki E3, X=nepatikrinta) - **SV** Stänk av smält järn (de E1 a E3, X=ej testad) - **DA** Sprøjt af råjern (fra E1 til E3, X= ikke afprøvet) - **FI** Sula valuraatoroiske (E1 - E3, X=ei testattu) - **NO** Sprut av smeltet jern (Merking E1 til E3, X= ikke testet) -

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsevaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (modul C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán poverený schvaľovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálatá (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοτοπιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведенного СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretilmis KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu deęerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性 (模块C2或模块D) 。 - **SL** Priглаšeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebnе zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atbilstības novērtēšanu (C2 modulis vai D modulis). - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už pagamintą AAP tipą atitikties vertinimą (C2 ar D modulis). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämmelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarvioinnista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

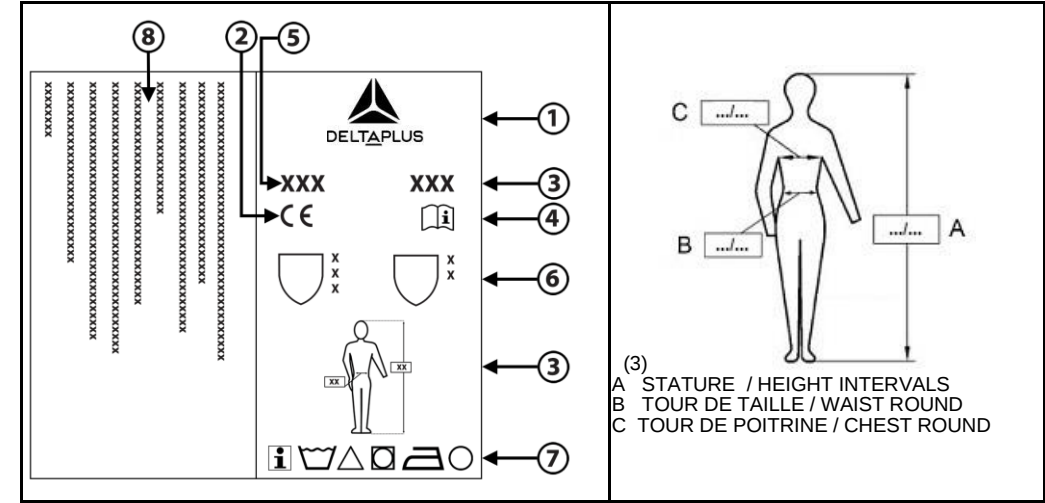
CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Le numéro de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle qualité de la production de l'équipement conformément à l'article 11 de la réglementation européenne. / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). The number of the notified body involved in the equipment quality production control in accordance with article 11 of the European regulation. / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). El número del organismo notificado interviene en el control de calidad de la producción del equipo de acuerdo con el artículo 11 de la reglamentación europea. / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi). Il numero dell'ente notificante intervenuto nel controllo di qualità della produzione dell'apparecchiatura conformemente all'articolo 11 della normativa europea. / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). O número da entidade notificada envolvida no controlo de qualidade da produção do equipamento, ao abrigo do artigo 11 da regulamentação europeia. / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Het nummer van de aangemelde instantie die betrokken is bij de kwaliteitscontrole van de apparatuurproductie in overeenstemming met artikel 11 van de Europese verordening. / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen.**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). Nummer der notifizierten Stelle, die gemäß Artikel 11 der Europäischen Verordnung an der Kontrolle der Produktionsqualität beteiligt sind. / (3) Größentabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät.**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). Numer jednostki notyfikowanej przeprowadzającej kontrolę jakości produkcji wyposażenia zgodnie z artykułem 11 rozporządzenia europejskiego. / (3) System miar / (4) piktogramy" I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). Číslo pověřené instituce, která kontroluje kvalitu vyrobeného vybavení v souladu s článkem 11 nařízení ES. / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) Šípka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.**SK Oznacenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Číslo úradne uznanéj organizácie vykonávajúcej činnosť v kontrole kvality výroby zariadenia v súlade s článkom 11 europskej zákonnej úpravy. / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Az európai szabályzat 11. bekezdésének megfelelően a védőeszközök gyártásának minőségellenőrzését végző, bejegyzett ellenőrző szervezet száma. / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasítást. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.**RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Numărul organismului notificat implicat în controlul calității producției echipamentului în conformitate cu articolul 11 din reglementarea europeană. / (3) Sistem de măsuri / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.**EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού που συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του εξοπλισμού σύμφωνα με το άρθρο 11 του Ευρωπαϊκού Κανονισμού. / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά.**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće).. Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). Broj ovlaštenog tijela uključeno u kontrolu proizvodnje kakovoće opreme sukladno članku 11. europske uredbe. / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktogramи). Номер нотифікованого органу, який бере участь у контролі якості виробництва обладнання відповідно до статті 11 європейського законодавства. / (3) Розмірна система / (4) пiktogramи "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає вирiб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми.**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Номер уполномоченного органа, участвующего в контроле качества производства СИЗ согласно статье 11 Регламента ЕС. / (3) Размерная система / (4) пiktogramмы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.**TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanılmanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Avrupa yönetmeliğinin 11 maddesi uyarınca ekipmanın kalite üretim kontrolünde yer alan yetkili mercinin sayısı. / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kılavuzunu okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler.**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商标识号 / (2) 根据现行规定 (图标) 表示合规。 参与设备生产质量控制的指定机构的数量 符合 欧盟法规第11条规定。

/ (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料.**SL Oznacëvanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Številka pooblaščenega telesa, ki je bilo udeleženo v kakovost proizvodnje opreme v skladu z 11. členom evropske uredbe. / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pazorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali.**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammид). Vastavalt Euroopa õigusnormide artiklile 11 varustuse tootmise kvaliteedikontrolli teostava teavitatud asutuse number. / (3) Suurusüsteem / (4) piktogrammид "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsevahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hoidlussymbolid. / (8) Materjalid.**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apstiprinātās iestādes numurs saistīts ar ekipējuma ražošanas kvalitātes kontroli, saskaņā ar Eiropas regulas 11. pantu. / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etiketė (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikimo galiojančių reglamente reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Notifikuotosios įstaigos, kuri atlieka priemonių gamybos kokybės kontrolę, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 11 straipsnio, numeris. / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminyis, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Numret på anmält organ delaktigt i utrustningens kvalitetskontroll i enlighet med artikel 11 i den europeiska förordningen. / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Nummeret på det bemyndigede organ, der udfører kvalitetskontrol af produktionen af udstyret i overensstemmelse med artikel 11 i de europæiske forskrifter. / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med. (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer.**FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketillä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvaakkeet). Välineen valmistuksen laadunvalvontaan osallistuvan ilmoitetun laitoksen numero eurooppalaisen asetuksen 11 artiklan mukaisesti. / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasyömböli "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainvälinen hoitoimerkki. / (8) Materiaali.**NO Meking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). Nummeret på det meldte organet som er involvert i kvalitetskontrollen av produksjonen av utstyret i samsvar med artikkel 11 i europeiske forskrifter. / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز ، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). رقم الهيئة المبلغة المعنية بمراقبة جودة معدات الإنتاج وفقاً للمادة 11 من اللوائح الأوروبية. / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي “I”: يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تتمثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



FR Matière: MAICO2: Sergé 99% coton 1% fibre antistatique 320 g/m². MAIVE2: Sergé 99% coton 1% fibre antistatique 320 g/m². MAIPA2: Sergé 99% coton 1% fibre antistatique 320 g/m². **EN Material:** MAICO2: Twill 99% cotton 1% Antistatic fibre 320 g/m². MAIVE2: Twill 99% cotton 1% Antistatic fibre 320 g/m². MAIPA2: Twill 99% cotton 1% Antistatic fibre 320 g/m². **ES Material:** MAICO2: Tejido 99% algodón 1% Fibra antiestática 320 g/m². MAIVE2: Tejido 99 % algodón 1% Fibra antiestática 320 g/m². MAIPA2: Tejido 99 % algodón 1% Fibra antiestática 320 g/m². **IT Materiale:** MAICO2: Sargia 99% cotone 1% Fibra antistatica 320 g/m². MAIVE2: Sargia 99% cotone 1% Fibra antistatica 320 g/m². MAIPA2: Sargia 99% cotone 1% Fibra antistatica 320 g/m². **PT Material:** MAICO2: Sarjado 99% algodão 1% Fibra anti-estática 320 g/m². MAIVE2: Sarjado 99% algodão 1% Fibra anti-estática 320 g/m². MAIPA2: Sarjado 99% algodão 1% Fibra anti-estática 320 g/m². **NL Materiaal:** MAICO2: 99% Keperkatoen 1% Antistatische vezel 320 g/m². MAIVE2: 99% Keperkatoen 1% Antistatische vezel 320 g/m². MAIPA2: 99% Keperkatoen 1% Antistatische vezel 320 g/m². **DE Material:** MAICO2: Denim gewebt: 99% Baumwolle 1% antistatischen Fasern 320 g/m². MAIVE2: Denim gewebt: 99% Baumwolle 1% antistatischen Fasern 320 g/m². MAIPA2: Denim gewebt: 99% Baumwolle 1% antistatischen Fasern 320 g/m². **PL Material:** MAICO2: Serż: 99% bawełna, 1% włókna antyelektrostatyczne, 320 g/m². MAIVE2: Serż: 99% bawełna, 1% włókna antyelektrostatyczne, 320 g/m². MAIPA2: Serż: 99% bawełna, 1% włókna antyelektrostatyczne, 320 g/m². **CS Materiál:** MAICO2: Kepr: 99% bavlna 1% Antistatické části 320 g/m². MAIVE2: Kepr: 99% bavlna 1% Antistatické části 320 g/m². MAIPA2: Kepr: 99% bavlna 1% Antistatické části 320 g/m². **SK Materiál:** MAICO2: Keper: 99% Bavlna 1% Antistatické vlákno 320 g/m². MAIVE2: Keper: 99% Bavlna 1% Antistatické vlákno 320 g/m². MAIPA2: Keper: 99% Bavlna 1% Antistatické vlákno 320 g/m². **HU Anyag:** MAICO2: Serzs 99% pamut 1% antisztatikus szál 320 g/m². MAIVE2: Serzs 99% pamut 1% antisztatikus szál 320 g/m². MAIPA2: Serzs 99% bambac 1% Fibrá antistaticá 320 g/m². MAIVE2: Serj 99% bambac 1% Fibrá antistaticá 320 g/m². MAIPA2: Serj 99% bambac 1% Fibrá antistaticá 320 g/m². **EL Υλικά:** MAICO2: Διαγυβάλ 99% βαμβάκι 1% Αντιστατική ίβα dvθpaka 320 g/m². MAIVE2: Διαγυβάλ 99% βαμβάκι 1% Αντιστατική ίβα dvθpaka 320 g/m². MAIPA2: Διαγυβάλ 99% βαμβάκι 1% Αντιστατική ίβα dvθpaka 320 g/m². **HR Materijal:** MAICO2: Materijal 99% pamuk, 1% antistatično vlakno 320 g/m². MAIVE2: Materijal 99% pamuk, 1% antistatično vlakno 320 g/m². MAIPA2: Materijal 99% pamuk, 1% antistatično vlakno 320 g/m². **UK Матеріал:** MAICO2: Саржа 99% бавовна 1% антистатичне волокно 320 г/м². MAIVE2: Саржа 99% бавовна 1% антистатичне волокно 320 г/м². MAIPA2: Саржа 99% бавовна 1% антистатичне волокно 320 г/м². **RU Материал:** MAICO2: Твил 99% хлопок 1% антистатическое волокно 320 г/м². MAIVE2: Твил 99% хлопок 1% антистатическое волокно 320 г/м². MAIPA2: Твил 99% хлопок 1% антистатическое волокно 320 г/м². **TR Malzeme:** MAICO2: Dimi %99 pamuk %1 Antistatik iplik 320 g/m². MAIVE2: Dimi %99 pamuk %1 Antistatik iplik 320 g/m². MAIPA2: Dimi %99 pamuk %1 Antistatik iplik 320 g/m². **ZH 材料:** MAICO2: 斜纹布, 99%棉, 1%防静电面料, 320g/m². MAIVE2: 斜纹布, 99%棉, 1%防静电面料, 320g/m². MAIPA2: 斜纹布, 99%棉, 1%防静电面料, 320g/m². **SL Material:** MAICO2: Keper iz 99% bombaž 1% antistatičnih vlaken teže 320 g/m². MAIVE2: Keper iz 99% bombaž 1% antistatičnih vlaken teže 320 g/m². MAIPA2: Keper iz 99% bombaž 1% antistatičnih vlaken teže 320 g/m². **ET Material:** MAICO2: Pikeeride 99% puuvill 1% antistaatiline kiud 320 g/m². MAIVE2: Pikeeride 99% puuvill 1% antistaatiline kiud 320 g/m². MAIPA2: Pikeeride 99% puuvill 1% antistaatiline kiud 320 g/m². **LV Materiāls:** MAICO2: Sarža pinums 99% kokvilna 1% antistatiskā šķiedra 320 g/m². MAIVE2: Sarža pinums 99% kokvilna 1% antistatiskā šķiedra 320 g/m². MAIPA2: Sarža pinums 99% kokvilna 1% antistatiskā šķiedra 320 g/m². **LT Medžiaga:** MAICO2: 99% sarža medvilnė 1% antistatinis pluoštas 320 g/m². MAIVE2: 99% sarža medvilnė 1% antistatinis pluoštas 320 g/m². MAIPA2: 99% sarža medvilnė 1% antistatinis pluoštas 320 g/m². **SV Material:** MAICO2: Tyg 99% bomull 1% antistatiskt fiber 320 g/m². MAIVE2: Tyg 99% bomull 1% antistatiskt fiber 320 g/m². MAIPA2: Tyg 99% bomull 1% antistatiskt fiber 320 g/m². **DA Materiale:** MAICO2: Twill 99% bomuld 1% antistatiske fibre 320 g/m². MAIVE2: Twill 99% bomuld 1% antistatiske fibre 320 g/m². MAIPA2: Twill 99% bomuld 1% antistatiske fibre 320 g/m². **NO Materiale:** MAICO2: Twill 99 % bomull 1 % antistatiske fibre 320 g / m². MAIVE2: Twill 99 % bomull 1 % antistatiske fibre 320 g / m². MAIPA2: Twill 99 % bomull 1 % antistatiske fibre 320 g / m².

AR المادة: MAICO2: نسيج قطني 99٪ قطن 1٪ ألياف مقاومة للكهرباء الساكنة 320 جم / م 2. MAIVE2: نسيج قطني 99٪ قطن 1٪ ألياف مقاومة للكهرباء الساكنة 320 جم / م 2. MAIPA2: نسيج قطني 99٪ قطن 1٪ ألياف مقاومة للكهرباء الساكنة 320 جم / م 2.

TR:İtlahtıcı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAC** **023** **TP TC 019/2011 UA:** **023** **DCTV EN ISO 13688:2016** **DCTV EN 1149-5:2015** **DCTV EN ISO 16112:2018** **DCTV EN ISO11611:2016** **DCTV EN 14404:2017** **DCTV EN 61482-2:2021**

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.